

Языковые контакты

- взаимодействие двух или более языков, оказывающее влияние на структуру и словарь одного или многих из них
- Это значимый фактор языковой эволюции

Экстралингвистические обоснования

- **Социальные условия** – необходимость общения между представителями разных этнических и языковых групп, вступающих между собой в интенсивные связи по хозяйственным, политическим и другим причинам.

Ареально-хронологические модели смешения языков

- 1. Язык-основа + субстрат
- 2. Язык-основа + суперстрат
- 3. Язык-основа + адстрат

- Субстрат, адстрат, суперстрат – «следы» (=«слои») утраченных языков в сохраненном языке-основе; результат ассимиляции одного из двух конкурирующих языков

Субстрат (лат. «ПОД-слой»)

- Совокупность черт языковой системы, невыводимых из внутренних законов развития языка и восходящих к языку, существовавшему ранее на этой территории.
- Язык побежденного народа растворяется в языке победителя, но сохраняются его черты.

Субстрат: пример

- II-I вв. до н.э.: Территория будущей Франции – Галлия (кельты) – в результате войн Юлия Цезаря стала римской провинцией (*латынь - италийский*).
- *Латинский (народная латынь)* – язык-основа для современного *французского* (романский),
- НО
- в нем сохранился и *кельтский субстрат*:
- НАПР.: у кельтов - двадцатиричное исчисление,
- под воздействием галльского субстрата во фр. яз., напр., девяносто-quatre-vingt-dix (буквально: четыре-двадцать-десять).

Суперстрат (лат. «НАД-слой»)

- Совокупность черт языковой системы, невыводимых из внутренних законов развития языка и восходящих к языку пришлых этнических групп, растворившемуся в местном территориальном языке.
-
- Язык завоевателей, наложившийся на местный и растворившийся в нем.
-

Суперстрат: пример

- После падения Рима (V в. н.э.) Галлия (будущая Франция) завоевана *германскими* племенами — вестготами, бургундами и франками. Франки – самые сильные.
- «*Народнолатинский*» язык, как более развитое наречие, сильнее языка германцев:
- к IX в. из *народной латыни* сформировался новый, общий (для коренного населения галло-римлян и пришедших сюда франков) язык — ***французский***,
- НО
- во французском – сохранился *франкский* (***германский***) суперстрат.

Суперстрат: пример

- Этноним ФРАНЦУЗЫ – суперстратная природа (франки в V-VI вв. завоевали Галлию, но переняли местный, галло-романский, язык).
- Этноним БОЛГАРЫ – тоже (булгары – тюркское племя, проникшее в VII в. на Балканы).

Адстрат (лат. «ПРИ-сло́й»)

- Результат влияния равнозначного языка.
-
- IX–XI вв: агрессивные вылазки викингов на Британские о-ва (скандинавский адстрат в английском привел, например, к утрате склонения).

Языковой союз

- Территориальная общность
- В условиях длительного, массового, равнопрестижного многоязычия.
 - **Балканский языковой союз:**
 - болгарский (южнослав.);
 - македонский (южнослав.);
 - сербский (южнослав.);
 - хорватский (южнослав.);
 - *румынский* (романск.);
 - греческий (греч.);
 - албанский (алб.).

Балканский ЯС

- Общие свойства:
- упрощение падежной системы, развитие определенного постпозитивного артикля (книгаТА, человекЪТ – болг.), утрата инфинитива (*Я люблю, чтобы я пел*).
-
- Экстралингвистическая основа – психологическое единство народов.

ГИБРИДНЫЕ ЯЗЫКИ

- Функция: для практических контактов.
- Не родные и не чуждые.
- По функции – ограниченные.

Языки-посредники

- лингва франка
- койне
- пиджины

Лингва франка

- **Лингва франка** – торговые языки.
- Сначала – конкретный язык для общения арабских и турецких купцов с европейцами.
-
- Сейчас – любой устный язык-посредник в межэтническом общении.

Койне

- **Койне** – языки межплеменного общения родственных этносов.

Пиджин

- **Пиджин** (business) – торговый язык:
- Европейский + туземный
- Английский Ю.-В. Азия
- Голландский Океания
- Португальский Африка
- Карибск. бассейн
-

Пиджин

- Не только для общения европейцев с туземцами, но и для наддиалектного общения.
- «Туземные» фонетика, грамматика, словообразование.
- Европейская лексика.
- Модели-аналоги на русскоязычном материале:
- *Поехали на хаус!*
- *Купил на сэйле.*
- *Вот так вот - фэйсом о тэйбл!*

Креольский язык

- Креольский язык – пиджин, ставший родным для молодого поколения:
- Папуа Новая Гвинея (ток писин – с английским);
- пиджин на Гаити (с французским).